

**ZLECENIE OBSŁUGI ŻĄDANIA ZAPŁATY („ZLECENIE”) /
ORDER FOR CLAIM FOR PAYMENT SERVICE (ORDER')**

Adresat/addressee:

Bank Handlowy w Warszawie S.A.
 Departament Operacji Kredytowych i Finansowania Handlu
 Regionalne Centrum Rozliczeń w Olsztynie
 ul. Pstrowskiego 16
 10-602 Olsztyn
 („Bank”/” the Bank”)

Zleceniodawca (nazwa i adres) / Customer (name and address)

(Wypełnić drukiem lub opatrzyć stemplem/ Please fill out in block capitals or using a stamp)

Informacji udziela /Contact person Nr tel. / Phone no

W załączeniu/ Attached : oryginał żądania zapłaty oraz kopia gwarancji bankowej udzielonej przez bank/ original claim for payment and a copy of the bank guarantee issued by the bank:

(nazwa i adres banku gwaranta/ name and address of the guarantor's bank)

Data wygaśnięcia gwarancji bankowej / bank guarantee expiration date:

Prosimy o / We are asking for:

potwierdzenie weryfikacji podpisów i reprezentacji na załączonym żądaniu zapłaty/ confirmation of verification of signatures and representation on the attached claim for payment

potwierdzenie weryfikacji podpisów i reprezentacji na załączonym żądaniu zapłaty oraz przesłanie żądania zapłaty/ confirmation of verification of signatures and representation on the attached claim for payment and sending the claim for payment:

Poczta poleconą na adres:/by registered mail to the address: **lub/or**

Poczta kurierską zorganizowaną przez Bank na adres:/ by courier arranged by Bank to the address: **lub/or**

poprzez sieć SWIFT na adres: / via the SWIFT network to the address: (kod SWIFT banku gwaranta/ guarantor bank SWIFT code)

Koszty/Costs

Kwotę prowizji w wysokości zgodnej z Taryfa Prowizji i Opłat Banku oraz opłat związanych z przesłaniem żądania zapłaty prosimy obciążyć nasz rachunek w Banku Handlowym w Warszawie S.A. nr: / The amount of commission in accordance with the Bank's Table of Commissions and Fees as well as fees related with sending the claim for payment, please debit our account with Bank Handlowy w Warszawie S.A. no:

W przypadku, gdy niniejsze Zlecenie Bank otrzyma później niż **5 dni** roboczych przed terminem wygaśnięcia wyżej wymienionej gwarancji bankowej, zwalniamy Bank z odpowiedzialności odszkodowawczej z tytułu niedostarczenia do banku gwaranta załączonego do Zlecenia żądania zapłaty przed upływem terminu wygaśnięcia gwarancji bankowej. / In the event that the Bank receives this Order later than **5 business days** before the expiry of the above mentioned bank guarantee, we release the Bank from liability for damages for failing to provide the claim for payment attached to the Order before the expiry of the bank guarantee.

Miejscowość /Placednia/ date

Wypełnia Bank / For Bank use only

<p>Pieczęć firmowa, imię i nazwisko osób/osoby podpisującej w imieniu Zleceniodawcy i jej podpis/ /Stamp, name and surname of authorized person in the name of the Applicant and signature</p> <p>Podpisy osób upoważnionych zgodnie z KRS, o ile nie złożono odrębnego pełnomocnictwa / Signature(s) of authorized representatives - as per the National Court Register, unless a separate Power of Attorney has been provided</p>	<p>Podpisy zgodne / Signatures verified</p>	<p>Inne adnotacje/ other annotations</p>
---	---	--

Zasady świadczenia usługi przez Bank / Rules for the provision of service by the Bank

<ol style="list-style-type: none"> 1. Bank Handlowy w Warszawie SA („Bank”) na zlecenie przedsiębiorcy, któremu prowadzi rachunek bankowy („Klient”) może wykonać usługę („Usługa”) w postaci potwierdzenia podpisów i reprezentacji osób podpisujących w imieniu Klienta żądanie zapłaty z gwarancji bankowej udzielonej przez inny bank, w tym wraz z przesłaniem żądania zapłaty na wskazany przez Klienta adres („Gwarancja obca”). 2. W celu wykonania Usługi Klient przesyła Zlecenie do Banku na następujący adres: Bank Handlowy w Warszawie S.A. Departament Operacji Kredytowych i Finansowania Handlu, Regionalne Centrum Rozliczeń w Olsztynie, ul. Pstrowskiego 16, 10-602 Olsztyn w taki sposób, aby Zlecenie wraz z oryginałem żądania zapłaty oraz kopią gwarancji obcej zostało doręczone do Banku na powyższy adres najpóźniej na 5 dni roboczych przed terminem wygaśnięcia Gwarancji obcej. 3. W celu wykonania Usługi, Klient zobowiązuje się do bieżącej współpracy z Bankiem, w tym do niezwłocznego przedkładania wymaganych przez Bank dokumentów, w tym pełnomocnictw. 4. Po dokonaniu potwierdzenia podpisów i/lub reprezentacji na żądaniu zapłaty, Bank wysyła oryginał żądania zapłaty wraz z powyższym potwierdzeniem, zgodnie z życzeniem Klienta, wskazanym w Zleceniu. 5. Bank nie dokonuje weryfikacji merytorycznej treści żądania zapłaty ani jego zgodności z treścią Gwarancji obcej. 6. Z tytułu wykonania Usługi Bank pobiera wynagrodzenie oraz koszty związane z Usługą, zgodnie z Tabelą Opłat i Prowizji, obowiązującą w Banku w dniu doręczenia Zlecenia, chyba że co innego wynika ze Zlecenia. 7. W związku ze świadczeniem Usługi, Bank ponosi odpowiedzialność odszkodowawczą wyłącznie za straty, które Klient rzeczywiście poniósł w wyniku szkody wyrządzonej przez Bank lub jego pracowników z winy umyślnej, z wyłączeniem utraconych korzyści, przy czym Bank nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne niewykonanie lub nienależyte wykonanie zobowiązania, w sytuacji, gdy Zlecenie zostało doręczone na adres inny, niż wskazany w pkt 2 powyżej lub Zlecenie to zostało doręczone wprawdzie na adres wskazany w pkt. 2, ale później niż 5 dni roboczych przed terminem wygaśnięcia Gwarancji obcej. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Bank Handlowy w Warszawie SA ("Bank"), at the request of an entrepreneur for whom the Bank maintains a bank account ("Customer"), may provide a service ("Service") concerning the confirmation of signatures and representation of persons signing on behalf of the Customer a claim for payment from a bank guarantee issued by another bank, including sending a claim for payment to the address provided by the Customer ("Third Party Guarantee"). 2. In order to perform the Service, the Customer sends the Order to the Bank to the following address: Bank Handlowy w Warszawie S.A. Department of Credit and Trade Financing Operations, Regional Settlement Center in Olsztyn, ul. Pstrowskiego 16, 10-602 Olsztyn in such a way that the Order together with the original claim for payment and a copy of the Third Party Guarantee is delivered to the Bank at the above address no later than 5 business days before the expiry date of the Third Party Guarantee. 3. In order to perform the Service, the Customer undertakes to cooperate with the Bank on an ongoing basis, including submitting immediately the documents required by the Bank, including powers of attorney. 4. After confirming the signatures and / or representation on the claim for payment, the Bank sends the original of the claim for payment with the above mentioned confirmation as per the Customer's requirement indicated in the Order. 5. The Bank does not verify the substantive content of the claim for payment or its compliance with the content of the Third Party Guarantee. 6. The Customer shall cover the remuneration of the Bank and all costs for performing of the Service in accordance with the Table of Fees and Commissions, binding at the Bank on the day of delivery of the Order, unless otherwise stated in the Order. 7. In connection with the provision of the Service, the Bank shall be liable only for losses which the Customer actually incurred as a result of damage caused by the Bank or its employees due to intentional fault, excluding loss profits. The Bank shall not be liable for any non-performance or improper performance of its obligations under the Service, if the Order was delivered to an address other than that indicated in point 2 above or the Order was delivered to the address indicated in point 2, but later than 5 business days before the expiry date of the Third Party Guarantee.
---	--